









- 
 Integrierte Absturz- und Auflaufsicherung
Integrated derailment and bumping protection
 Avec anti- chute et anti- basculement
- 
 Laufrollenprofil passend für alle Normträger
Adjustable to all standard beam sizes
 Adaptable sur tous profils de roulement standard
- 
 Kugelgelagerte Laufrollen
Trolley wheels with ball bearing
 Galets avec roulement à billes
- 
 Verzinkte Lastbolzen, Einstellscheiben und Befestigungsmuttern
Zinc plated load bars, washers and locking nuts
 Traverses, entretoises et bagues zinguées
- 
 Mit zwei Fahrgeschwindigkeiten 16/4 m/min (400V - 50Hz)
With two trolley speeds of 16/4 m/min (400V - 50Hz)
 Chariots avec deux vitesses 16/4 m/min (400V - 50Hz)
- 
 Deutsche Herstellung
Manufactured in Germany
 Fabrication Européenne



Auch als Haspel-, Roll- oder Druckluftfahwerk lieferbar.

Also available as hand geared, push travel or pneumatic trolley

Aussi disponible comme chariot à avance par chaîne, à pousser ou pneumatique

Tragfähigkeit Capacity Capacité	Flanschbreite von - bis bei Lastbolzengröße		Leistung Output Pissance	Stromstärke Current Courant	Kurvenradius min. min. curve radius Radius de courbe min.		Gewicht Weight Poids	
	Flange width from - to for load bar size				Standard Fahrwerk standard trolley modèle standard	modifiziertes Fahrwerk modified trolley modèle modifié	1N ca./approx./env.	2N ca./approx./env.
	kg	1N mm	2N mm	kW	A	m	m ⁽²⁾ (3)	kg
1000	50 - 179	180 - 310	0,06 / 0,25	0,45 / 0,80	3,0	1,0	27,5	28,5
2000	66 - 185	186 - 310			3,5	1,5	43,3	45,9
3200	74 - 196	197 - 310			6,5	1,8	72,5	76,7
4000	74 - 196	197 - 310			6,5	1,8	72,5	76,7
5000	74 - 192	193 - 310	0,10 / 0,42	0,80 / 1,25	7,0	2,0	84,9	88,1
6300	119 - 215	216 - 312			8,0	2,2	173,6	178,4
7500	119 - 215	216 - 312			8,0	2,2	173,6	178,4
10000	119 - 215	216 - 312			8,0	2,2	173,6	178,4
12000	119 - 215	216 - 312			8,0	2,2	173,6	178,4
15000 ⁽¹⁾	160 - 310	-			0,18 / 0,55	1,30 / 1,50	-	4,5
20000 ⁽¹⁾	160 - 310	-	0,18 / 0,75	1,60 / 2,65	-	4,5	565	-
25000 ⁽¹⁾	160 - 310	-	0,18 / 0,75	1,60 / 2,65	-	6,0	624	-

⁽¹⁾ Zwei Fahrmotoren mit Bremse / Two travel motors with brake / Deux moteurs chariot avec frein

⁽²⁾ Optional gegen Mehrpreis / As option for add. price / Option pour prix additionnel

⁽³⁾ Noch kleinere Kurvenradien auf Anfrage / Smaller curve radius on request / Radius de courbe plus petit sur demande

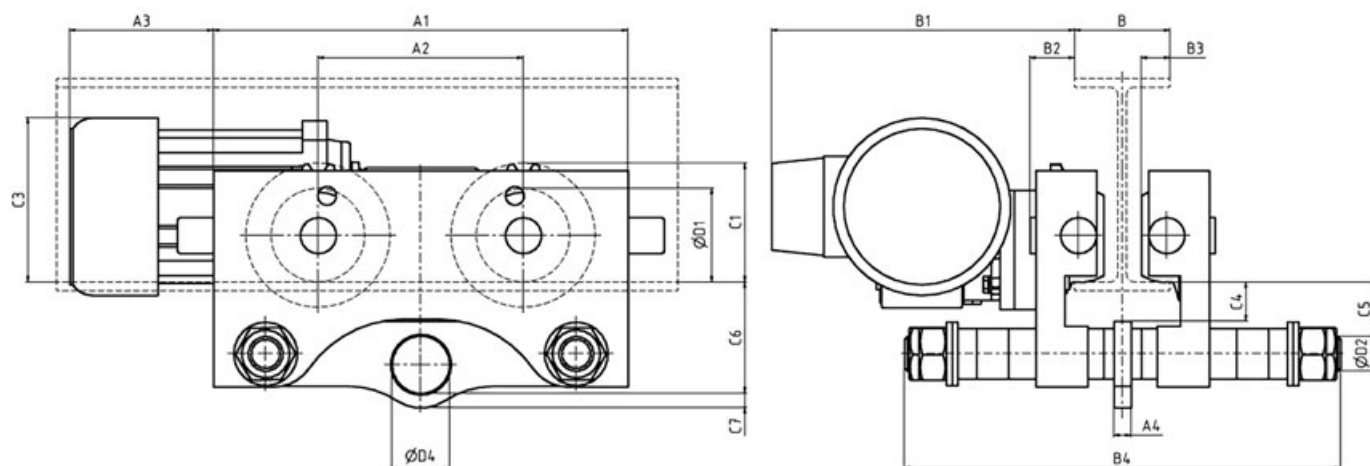


20/94 AFE

Einschienen-Elektrofahwerk / Monorail Electric Trolley /
Chariot électrique

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE



Tragfähigkeit Capacity Capacité	Flanschbreite von - bis bei Lastbolzengröße		Hauptabmessungen in mm																	
	Flange width from - to for load bar size		Main dimensions in mm																	
	Largeur de fer de - à pour traverse		Dimensions principales en mm																	
kg	1 N mm	2 N mm	A1	A2	A3	A4	B1 ⁽¹⁾	B2	B3	B4		C1	C3	C4	C5	C6	C7	øD1	øD2	øD4
1000	50 - 179	180 - 310	287	142	100	12	210	31	20	302	432	83	114	27	38	77	14	65	24	40
2000	66 - 185	186 - 310	350	172	68	15	216	40	23	332	456	107	123	34	49	142	20	83	30	55
3200	74 - 196	197 - 310	428	209	29	20	219	46	26	364	486	149	111	34	51	120	28	118	36	73
4000	74 - 196	197 - 310	428	209	29	20	219	46	26	364	486	149	111	34	51	120	28	118	36	73
5000	74 - 192	193 - 310	492	223	47	20	278	53	26	380	516	149	183	38	64	140	30	118	39	73
6300	119 - 215	216 - 312	650	253	-	35	277	62	37	484	582	185	159	37	63	167	36	150	48	80
7500	119 - 215	216 - 312	650	253	-	35	277	62	37	484	582	185	159	37	63	167	36	150	48	80
10000	119 - 215	216 - 312	650	253	-	35	277	62	37	484	582	185	159	37	63	167	36	150	48	80
12000	119 - 215	216 - 312	650	253	-	35	277	62	37	484	582	185	159	37	63	167	36	150	48	80
15000	160 - 310	-	975	380	-	50	351	95	51	581	-	292	235	46	99	348	54	248	75	100
20000	160 - 310	-	975	380	-	50	351	95	51	581	-	269	235	46	99	348	54	248	75	100
25000 ⁽²⁾	160 - 310	-	1100	436	-	100	343	99	58	581	-	314	312	46	99	181	165	298	75	80

⁽¹⁾ Ab 15 t zwei Fahrmotoren mit Bremse / From 15 t up with two travel motors with brake / À partir de 15 t avec deux moteurs chariot avec frein

⁽²⁾ Ab 25 t mit Aufhängebolzen / From 25 t up with suspension bolt / À partir de 25 t avec axe de suspension

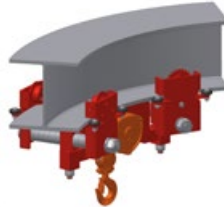


Optionen / Options / Options

Drehschemelfahwerk für sehr kleine Kurvenradien

Swivelling trolley for very small curve radius

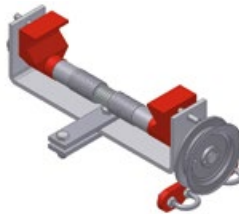
Boogie pour radius de courbe plus petite



Feststellvorrichtung

Beam locking device

Dispositif de blocage sur fer



Größere Flanschbreiten möglich

Larger flange width available

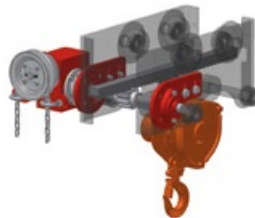
Largeur de fer plus grande possible



Zahnstangenantrieb

Rack and pinion drive

Entraînement sur crémaillère



Komplett verzinkte Ausführung

Totally zinc plated trolley

Réalisation entièrement zinguée

